



Human Rights Review Panel

Bilten # 9 – od maja do juna 2014. godine

- 21 zasedanje Komisije za razmatranje ljudskih prava
- Propratna odluka za takozvane *Vidovdanske* slučajeve
- Novije informacije o odlukama i komunikacijama
- Prezentacija za studente na Master studijama na temu Ljudska prava sa Univerziteta u Eseksu
- Statistike slučajeva

21 zasedanje KRLJP-a

21 redovno zasedanje Komisije za razmatranje ljudskih prava (čitaj: Komisija) održano je u Prištini od 26. do 28. maja 2014. godine. Komisija je razmatrala 19 žalbi i donela odluke za deset slučajeva. Komisija je donela i jednu propratnu odluku u vezi dva slučaja za obeležavanje *Vidovdana* 2012. godine. Osam slučajeva je proglašeno neprihvatljivim. Pored toga, Komisija je odlučila da osam slučajeva prosledi Šefu Misije EULEX-a, pozvavši ga tom prilikom da dostavi komentare o prihvatljivosti i osnovanosti tih žalbi.

Propratna odluka za dva *Vidovdanska* slučaja

U propratnoj odluci povodom slučajeva [HiG protiv EULEX-a](#) (odluke 2012-19 i 20) Komisija je konstatovala da je Šef Misije EULEX-a svoju funkciju sproveo predano i efikasno kako bi sproveo većinu preporuka koje je Komisija dala. Ovi slučajevi se tiču dvojice žalilaca koji tvrde da su bili predmet napada od strane Kosovske policije na dan 28. jun 2012. godine tokom obeležavanja *Vidovdana*.

Komisija je ponovila svoja zapažanja u vezi operativnih mera preduzetih od strane EULEX-a a u vezi slučajeva [A,B,C i D protiv EULEX-a](#) (odluke 2012-09 do 14) i smatra ih da čine jednu sliku adekvatnog sprovođenja preporuka koje je Komisija dala. Ti postupci su između ostalog uključili, prethodno sprovođenje procene rizika, razvoj detaljnog operativnog plana, bliska saradnja među svim zainteresovanim stranama u bezbednosnoj operaciji kao i izdavanje jasnih uputstava policiji EULEX-a o pitanjima ljudskih prava koja mogu da nastanu tokom događaja.

Kao i u prethodnim odlukama, Komisija je konstatovala da Šef Misije nije formalno priznao kršenje ljudskih prava podnosioca žalbe uprkos preporuci Komisije da to učini. Komisija je još jednom napomenula da je priznavanje povreda prava od strane država veoma dobro ustanovljena praksa u postupcima pred Evropskim sudom za ljudska prava, i takođe se redovno primenjuje u praksi UNMIK-ove Savetodavne Komisije za ljudska prava. Komisija je pozvala Šefa Misije da iskoristi njemu dostu-

pne pravne lekove, kao što je i formalno priznanje povrede prava, i mogućnost da pruži neku vrstu nadoknade žrtvi kršenja ljudskih prava. Imajući na umu ograničenja koja su nametnuta na mogućnost Komisije da preporuči finansijsku nadoknadu kao što je i navedeno u Konceptu odgovornosti EULEX-a od 29. oktobra 2009. godine o osnivanju Komisije za razmatranje ljudskih prava, formalno priznanje povrede prava od strane nadležnih organa dobija na značaju kao oblik jedne vrste nadoknade za povredu prava pojedinaca.

Odluka o prihvatljivosti

Komisija je jedan slučaj proglasila prihvatljivim ([Becić protiv EULEX-a/2013-03](#)). Žalba se odnosi na navodno uzurpiranje jednog stana u Prištini od strane privatnih lica. Podnosilac žalbe tvrdi da Kosovske vlasti, uključujući kosovsku policiju i kosovskog tužioca, nisu preduzele prikladne mere, tako da je slučaj doveo do izvršenja diskriminacije nad njim od strane te iste vlasti, i njihovo navodno odbijanje da nastave sa procesuiranjem njegove žalbe sprečilo ga je da dobije jedan efikasan pravni lek. Pored toga, navodi se da EULEX nije uspeo da prikladno reaguje povodom njegove žalbe i tako prekršio njegovo ljudsko pravo na jedan efikasan pravni lek i njegovo pravo da mirno uživa u svojoj imovini.

Odluke o neprihvatljivosti

Jedan od slučajeva proglašeni neprihvatljivim ([V protiv EULEX-a/2013-23](#)) odnosi se na postupak koji se vodi pred Posebnom Komorom Vrhovnog Suda Kosova. Komisija je ponovila da u principu nije nadležna bilo za administrativne ili sudske aspekte rada kosovskih sudova. Prema tome, žalba spada van sfere nadležnosti Komisije. Isto obrazloženje je usvojeno i za još dve odluke o neprihvatljivosti ([Taraku protiv EULEX-a/2013-26](#) i [Kadriu protiv EULEX-a/2013-27](#)) o sporovima o zaposlenju, još jedan slučaj se odnosi na pravo na penziju ([Krasniqi protiv EULEX-a/2014-04](#)) i u slučaju koji se odnosi na navodno ne izvršenje prava na alimentaciju ([Rastelica protiv EULEX-a/2014-07](#)).

Još jedan slučaj ([A.Z protiv EULEX-a/2014-03](#)) odnosi se na seriju navodnih krivičnih dela koje je podnosilac žalbe prijavio lokalnim vlastima koji su nakon sprovođenja preliminarne istrage slučaja odlučili da ne nastave sa daljom istragom. Pošto EULEX nije bio umešan ni u kom svojstvu povodom ovog pitanja, žalba je proglašena neosnovanom.

U narednom slučaju ([B.Y. protiv EULEX-a/2014-06](#)), podnosilac žalbe tvrdi da je bio meta redovnih napada od strane njegovih suseda. Tužioci EULEX-a su razmotrili žalbu u dva navrata i nakon toga odlučili da ne otpočnu krivični postupak. Komisija je konstatovala da se ne može zaključiti na osnovu njima dostupnim informacijama da li bi navodno krivično delo spalo unutar nadležnosti tužilaca EULEX-a.

Prosleđivanje žalbi

Komisija je odlučila da prosledi sedam slučajeva Šefu Misije EULEX-a koji se odnose na sudbinu sedam pojedinaca koji su navodno ubijeni 1999. godine. Žalioци tvrde da EULEX nije sproveo istrage povodom kako se navodi ubistava njihovih rođaka. Komisija je zatražila od Šefa Misije da dostavi svoja zapažanja o prihvatljivosti i osnovanosti tih slučajeva. Još jedan prosleđen slučaj Šefu Misije odnosi se na sudske takse i troškove za prevod dokumenata u postupku koji se vodi pred Posebnom Komorom Vrhovnog Suda Kosova povodom pitanja vezanih za Kosovsku agenciju za privatizaciju.

Prezentacija KRLJP-a za studente prava sa Univerziteta u Eseksu

Dana 16. juna 2014. godine, EULEX je organizovao određen broj prezentacija grupi studenata na Master programu a na temu ljudska prava sa Univerziteta u Eseksu. Komisiji je pružena prilika da predstavi svoj mandat, procedure i rad.

Diskusija koja se vodila bila je usredsređena na predmete Komisije, nezavisnost iste, utvrđena kršenja ljudskih prava i preporuke Komisije koje daje EULEX-u kako bi rešili ta kršenja, kao i na aktivnosti javne informativne kampanje.

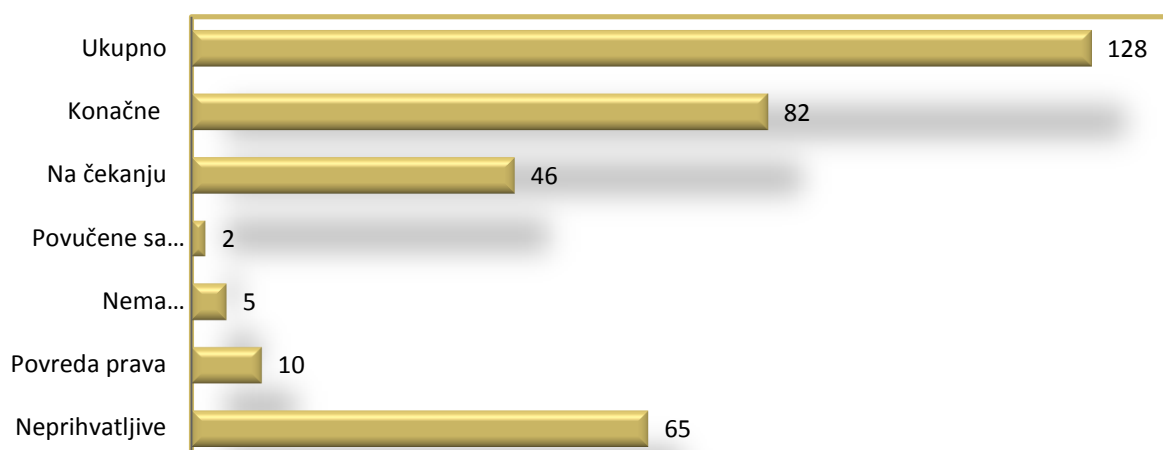


Prezentacija od strane pravnog službenika, Floriana Razesbergera, studentima u glavnom sedištu EULEX-a.

Javna informativna kampanja

Među mnogim drugim aktivnostima javne informativne kampanje, dana 26. juna 2014. godine sekretarijat Komisije se sastao sa koordinatorom kancelarije za Kosovo i Metohiju u severnom delu Mitrovice kako bi je bliže informisali o aktivnostima Komisije a između ostalog u cilju unapređivanja javne informativne kampanje na severnom delu regiona Mitrovice.

Statistike slučajeva - jul 2014. god.



PODNOŠENJE ŽALBE

(Pravila 25. i 26. iz Pravilnika o radu KRLjP-a)

Ko?

Bilo koja osoba koja ne radi u Misiji EULEX-a na Kosovu i koja tvrdi da je bila žrtva kršenja ljudskih prava od strane Misije EULEX Kosovo za vreme sprovođenja njenog izvršnog mandata.

Podnosilac žalbe (osoba koja ulaže žalbu) može biti predstavljen advokatom ili drugim predstavnikom po njegovom/njenom izboru. U tom slučaju mora biti podnet dokument o opunomoćenju.

Šta?

Komisija će razmotriti samo žalbe koje se odnose na navodna kršenja ljudskih prava koja su se dogodila nakon 09. decembra 2008. godine na Kosovu. Kršenje mora biti uzrokovano od strane Misije EULEX Kosovo za vreme sprovođenja njenog izvršnog mandata.

Komisija neće razmatrati sudske postupke koji se vode pred sudovima na Kosovu.

Kada?

Žalba se mora podneti Komisiji u roku od šest meseci od datuma navodnog kršenja.

Kako?

Žalba mora biti podneta u pismenoj formi. Nikakva žalba ne može biti podneta putem telefona. Podnosilac žalbe može koristiti engleski, albanski ili srpski jezik.

Žalba treba da bude podneta u žalbenom obrascu i mora sadržavati relevantne dokumente i odluke (ukoliko ih ima), kako je navedeno u obrascu.

Ukoliko je žalba podneta u vidu pisma, takvo pismo mora sadržavati, makar u vidu kratkog prikaza, temu žalbe, da bi ta žalba bila dalje razmotrena.

Gde?

Žalba se može podneti na:

Komisija za razmatranje ljudskih prava - Sekretarijat
Ulica Rrustem Statovci, Br. 29 – 10000 Priština – Kosovo
Tel: +381 (0) 38 28 2125
Žalba se takođe može podneti putem e-maila na: office@hrrp.eu
www.hrrp.eu

Ispunjavanje žalbenog obrasca

Poželjno je da žalba bude napisana čitko i da bude iskucana.

Obrazac treba da sadrži sve neophodne detalje da bi se, ako je potrebno, kontaktirao podnosilac iste.

Ukoliko podnosilac pruža dokumentovane dokaze, trebaju se podneti čitke kopije. **Nemojte slati vaše originalne dokumente.**

Dokumenti trebaju biti navedeni po datumu, naknadno numerisani i trebaju dobiti kratak opis (npr. pismo, nalog, presuda, žalba, itd.).

Nakon registracije žalbi će biti dodeljen broj slučaja. Broj slučaja mora biti naveden u kompletnoj budućoj korespondenciji. Ukoliko podnosilac već ima žalbu upućenu Komisiji, on/ona mora obavestiti Komisiju o broju slučaja na koji se odnosi ta ranija žalba. Ukoliko podnosilac, iz nekog razloga, ne želi da njegov/njen identitet bude objavljen, on/ona treba da popuni odgovarajući deo žalbenog obrasca.